



**Amtsblatt
der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“,**

bestehend aus den Mitgliedsgemeinden Deuna, Gerterode, Hausen, Kleinbartloff, Niederorschel
mit öffentlichen Bekanntmachungen der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ und der Mitgliedsgemeinden,
entsprechend der Thüringer Bekanntmachungsverordnung - ThürBekVO - in der zur Zeit gültigen Fassung.

Jahrgang 29

Freitag, den 28. Juli 2017

Nr. 29/2017

Sommer, Sonne, Sonnenschein...



Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“

Zentrale Anschrift: Bergstraße 51, 37355 Niederorschel
Telefon- Zentrale: 036076 557-0
Fax: 036076 55780
Internet: www.eichsfelder-kessel.de
E-Mail: verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de
DE-Mail: vg@eichsfelder-kessel.de-mail.de

Ab 01.08.2017 gelten folgende einheitliche Öffnungszeiten für die allgemeine Verwaltung (Hauptamt, Kämmerei, Bauamt) sowie für das Einwohnermeldeamt und Standesamt im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51:

Montag, Donnerstag 9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 16:00 Uhr
 Dienstag 9:00 Uhr - 12:00 Uhr und 14:00 Uhr - 17:30 Uhr
 Mittwoch und Freitag 9:00 Uhr - 12:00 Uhr
 Telefon Einwohnermeldeamt: 036076 55729 Fax: 036076 55782
 Telefon Standesamt: 036076 55728 Fax: 036076 55782

Sprechzeiten der ehrenamtlichen Bürgermeister und Ortsteilbürgermeister:

Ort	Bürgermeister/ Ortsteilbürger- meisters	Wo?	Sprechzeiten	Telefon während der Sprechzeiten
Gemeinde Deuna	Alfons Müller	Gemeindebüro, Hauptstraße 30, 37355 Deuna	montags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 44761
Ortsteil Vollenborn	Klaus Glasebach	Gemeindehaus Vollenborn, Vollenborn, Schulstraße 8, 37355 Deuna	freitags: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	036076 59557
Gemeinde Gerterode	Udo Hartung	Gemeindebüro, Karl-Marx- Straße 73, 37355 Gerterode	dienstags: 17:30 Uhr - 19:00 Uhr	036076 59478
Gemeinde Hausen	Stefan Nolte	Gemeindebüro, Reifensteiner Straße 1, 37327 Hausen	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	
Gemeinde Kleinbartloff	Guido Gille	Gemeindebüro, Hinter den Höfen 11, 37355 Kleinbartloff	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 419484
Gemeinde Niederorschel	Ingo Michalewski	Gemeindebüro, Marktplatz 2, 37355 Niederorschel	dienstags: 17:00 Uhr - 18:00 Uhr	036076 55770
Ortsteil Rüdigershagen	Martin Lauterbach	Gemeindebüro, Rüdigershagen, Karl-Marx-Straße 73, 37355 Niederorschel	jeden ersten Mittwoch im Monat: 18:00 Uhr - 19:00 Uhr	

Hinweis: Post an die Gemeinden erreicht schneller die zuständigen Stellen, wenn Sie sie direkt an die Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ (mit einem Hinweis auf die jeweilige Gemeinde) senden.

Kontaktbereichsbeamter**Herr Miethlau**

Sprechzeiten im Verwaltungsgebäude Bergstraße 51: dienstags: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr
 donnerstags: 09:00 Uhr - 13:00 Uhr
 jeden ersten Samstag im Monat 08:00 Uhr - 12:00 Uhr
 Telefon während der Sprechzeiten: 036076 59998 Handynummer: 0152 54872237

Schiedsstelle im „Eichsfelder Kessel“

(gemeinsame Schiedsstelle der VG „Eichsfelder Kessel“ und der VG „Eichsfeld-Wipperaue“)

Die Verwaltung erfolgt durch die VG „Eichsfeld-Wipperaue“, Weststraße 2, 37339 Breitenworbis, Ansprechpartnerin ist Frau Rudat, Telefon: 036074 77113. Informationen erhalten Sie auch über die VG „Eichsfelder Kessel“, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Ansprechpartnerin ist Frau Grimm, Telefon: 036076 55720.

Defekte Straßenlampen in den Mitgliedsgemeinden

Sind Straßenlampen defekt oder funktionieren nicht einwandfrei, melden Sie dieses bitte dem Bauamt der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“ unter folgender Telefonnummer: 036076 55743.

Abgabe von Bioabfällen

Die Annahmestelle auf dem Gelände des Bauhofs der Gemeinde Niederorschel - Siedlung 22 G, 37355 Niederorschel - ist mit Beginn der Sommerzeit freitags in der Zeit von 15:00 Uhr bis 18:00 Uhr und samstags von 10:00 Uhr bis 15:00 Uhr geöffnet. Letzte Annahme 2017 ist am 16.12.2017!

Wohnungsverwaltung Niederorschel, An der Liebestatt 6, 37355 Niederorschel

Sprechzeiten: dienstags 14:00 Uhr - 17:30 Uhr Telefon: 036076 51106
 donnerstags 14:00 Uhr - 16:00 Uhr Fax: 036076 51111

Bibliothek der Gemeinde Niederorschel

Marktplatz 2, 37355 Niederorschel

Öffnungszeiten: Dienstag und Donnerstag: 15:00 Uhr - 18:00 Uhr Telefon: 036076 55752

Nächster Erscheinungstermin:

Freitag, 04. August 2017

**Annahmeschluss für Beiträge, die in den
„Eichsfelder Kessel Nachrichten“
am 11. August 2017
veröffentlicht werden sollen:**

Mittwoch, 02.08.2017, 16:00 Uhr

Beiträge geben Sie bitte bei der
Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“,
Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 23 ab oder
schicken diese per E-Mail an folgende Adresse:
verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de.
Ansprechpartnerin ist Frau Pfaff,
telefonisch unter 036076 55721 zu erreichen.

Amtlicher Teil**Verwaltungsgemeinschaft
„Eichsfelder Kessel“**

**WASSER- UND ABWASSERZWECKVERBAND
„EICHSFELDER KESSEL“**

Breitenworbiser Straße 1
37355 Niederorschel

Kontakt:

Telefon (03 60 76) 569-0
Fax: (03 60 76) 569-32
E-Mail: service@waz-ek.de
Internet: www.waz-ek.de

Geschäftszeiten:

Mo 13:30 - 15:30 Uhr
Di + Fr 09:30 - 11:45 Uhr
Do 09:30 - 11:45 Uhr und 13:30 - 17:30 Uhr

Bereitschaftsdienst:

(außerhalb der Geschäftszeiten in dringenden Fällen)

Telefon: (03 60 76) 569-0

bei Verhinderung:

Rettungsleitstelle, Landkreis Eichsfeld: (0 36 06) 5066780

Ortsnetzspülungen:

14.08. - 18.08.2017 Gerterode
21.08. - 25.08.2017 Deuna, Vollenborn,

(Änderungen vorbehalten, genauere Infos über www.waz-ek.de möglich). Bei Fragen rufen Sie uns bitte an.

In diesem Zusammenhang können zeitweise Trübungen nicht ausgeschlossen werden. Wir bitten Sie Ihren Hausanschluss entsprechend zu spülen.

Danke für Ihr Verständnis.

Ihr Wasserver- und Abwasserentsorger

**Veröffentlichungen des Standesamtes
Niederorschel für Juni 2017****Sterbefälle**

13 Sterbefälle wurden im Standesamt beurkundet.
Für folgende Sterbefälle liegt die Zustimmung zur Veröffentlichung vor:

Kallmeyer geb. Schulze, Emmy Erna
† 04.06.2017
Südstraße 4, 37345 Sonnenstein OT Epschenrode

Gunkel, geb. Wagner, Christa Anna
† 04.06.2017
Lehdenweg 3, 37355 Kleinbartloff

Luca, Rudolf Otto Petrus
† 04.06.2017
Albert-Schweitzer-Str. 17, 37308 Heilbad Heiligenstadt

Weckwert geb. Hellrung, Dorothea Ottilie
† 07.06.2017
Duderstädter Allee 46, 37339 Leinefelde-Worbis OT Worbis

Keßler, Walter
† 08.06.2017
Angerstraße 1, 37308 Geismar OT Großtöpfer

Dr. Zachert, Alfons
† 09.06.2017
Am Sonder 15, 37355 Kleinbartloff OT Reifenstein

Offenbecher, Adam
† 11.06.2017
Halle-Kasseler-Str. 101, 37318 Hohengandern

Erdmann, Jürgen Georg
† 14.06.2017
Hirttor 4, 37327 Leinefelde-Worbis OT Beuren

Schicke, Rudolf Johannes
† 17.06.2017
Kerflehde 3, 37351 Dingelstädt

Mai geb. Henning, Hilda Edeltraud
† 20.06.2017
Leinefelder Straße 30, 37327 Kallmerode

Eheschließungen

2 Eheschließungen wurden im Standesamt beurkundet.
Die Zustimmung zur Veröffentlichung liegt vor.

Jung, Martin und Tuschy, Stephanie
Lindenstraße 34, 37339 Breitenworbis
OT Bernterode
24.06.2017

Weidner, Stefan und Baldün, Melanie
Hauptstraße 91, 37355 Niederorschel
28.06.2017

Folgende Eheschließungen wurden außerhalb geschlossen,
die Zustimmungen zur Veröffentlichung liegen vor.

Schlichting, Tobias und Poggel, Marion
Karl-Marx-Straße 56, 37355 Gerterode
08.06.2017

Wedekind, Michael und Weißenborn, Luisa
Unterdorf 10, 37355 Deuna
15.06.2017

Rittmeyer, Mathias und Gebhardt, Dajana
Hinter den Höfen 7 G, Niederorschel
24.06.2017

Fundsachen

In Niederorschel wurde am Oberen Steinweg das Handy „Motorola“



und in der Postagentur der USB-Stick



gefunden und im Fundbüro abgegeben:
Die/er Eigentümer/in meldet sich bitte innerhalb einer Frist von 6 Wochen bei der Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel, Zimmer 26, Tel. 036076 55727, Ansprechpartnerin ist Frau Müller.

Deuna

Beschlüsse des Gemeinderates

Nachfolgende Beschlüsse, die am 02.06.2017 im nichtöffentlichen Teil der Gemeinderatssitzung Deuna gefasst wurden, werden öffentlich bekannt gemacht, da der Grund der Geheimhaltung weggefallen ist.

Beschluss Nr.: 210 - 2017
Vertragsabschluss bezüglich der Erstattung der Betriebskosten der Katholischen Kindertageseinrichtung „St. Antonius“, Hauptstraße 93 A, 37355 Deuna

Der Gemeinderat der Gemeinde Deuna stimmt dem Inhalt des vorliegenden Vertrags zur Erstattung der Betriebskosten der Katholischen Kindertageseinrichtung „St. Antonius“, Hauptstraße 93 A, 37355 Deuna zu und ermächtigt den Bürgermeister, diesen mit dem Träger der Einrichtung, der „St. Martin“ Katholische Kindertageseinrichtungen im Bistum Erfurt gGmbH, abzuschließen.

Abstimmungsergebnis:
Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder: 13

davon anwesend: 12
JA-Stimmen 12
NEIN-Stimmen /
Enthaltungen /
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO
war von der Abstimmung ausgeschlossen: /
Somit ist der Beschluss angenommen.

Beschluss Nr.: 209 - 2017
Abschluss eines Mietvertrags für das Gebäude der Katholischen Kindertageseinrichtung „St. Antonius“, Hauptstraße 93 A, 37355 Deuna

Der Gemeinderat der Gemeinde Deuna stimmt dem Inhalt des vorliegenden Mietvertrags für das Gebäude der Katholischen Kindertageseinrichtung „St. Antonius“, Hauptstraße 93 A, 37355 Deuna zu und ermächtigt den Bürgermeister, diesen mit dem Träger der Einrichtung, der „St. Martin“ Katholische Kindertageseinrichtungen im Bistum Erfurt gGmbH, abzuschließen.

Abstimmungsergebnis:
Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder: 13
davon anwesend: 12
JA-Stimmen 11
NEIN-Stimmen /
Enthaltungen 1
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO
war von der Abstimmung ausgeschlossen: /
Somit ist der Beschluss angenommen.

gez. Müller
Bürgermeister

Nachfolgende Beschlüsse, die am 30.06.2017 in der nicht-öffentlichen Gemeinderatssitzung Deuna gefasst wurden, werden öffentlich bekannt gemacht, da der Grund der Geheimhaltung weggefallen ist.

Beschluss Nr.: 213-2017
Neugestaltung des Verbindungsweges zwischen Sperlingsberg und Oberdorfstraße in 37355 Deuna / OT Vollenborn

Der Gemeinderat der Gemeinde Deuna beschließt, die Arbeiten zur Neugestaltung des Verbindungsweges nach beschränkter Ausschreibung an die Firma Rybicki Bau GmbH, Am Berge 8, 37345 Am Ohmberg gemäß dem Angebot vom 22.06.2017 zu vergeben.

Die Fa. Rybicki Bau GmbH besitzt die notwendige Fachkunde, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit zur Ausführung der angebotenen Arbeit.

Abstimmungsergebnis:
Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder: 13
davon anwesend: 11
JA-Stimmen 11
NEIN-Stimmen /
Enthaltungen /
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO
war von der Abstimmung ausgeschlossen: /
Somit ist der Beschluss angenommen.

Beschluss Nr.: 214-2017
Renaturierung der Teichanlage am ehemaligen Kinderheim in 37355 Deuna / OT Vollenborn

Der Gemeinderat der Gemeinde Deuna beschließt, die Arbeiten zur Renaturierung der Teichanlage nach beschränkter Ausschreibung an die Firma TWE Uder GmbH, Straße der Einheit 135, 37318 Uder gemäß dem Angebot vom 29.06.2017 zu vergeben. Die Fa. TWE Uder GmbH besitzt die notwendige Fachkunde, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit zur Ausführung der angebotenen Arbeit.

Abstimmungsergebnis:
Gesetzliche Anzahl der Gemeinderatsmitglieder: 13
davon anwesend: 11
JA-Stimmen 11
NEIN-Stimmen /
Enthaltungen /
Aufgrund des § 38 Abs. 1 ThürKO
war von der Abstimmung ausgeschlossen: /
Somit ist der Beschluss angenommen.

gez. Müller
Bürgermeister



Impressum

Eichsfelder Kessel Nachrichten Amtsblatt der VG „Eichsfelder Kessel“

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft „Eichsfelder Kessel“
Sitz: Niederorschel, Bergstraße 51, 37355 Niederorschel,
Tel. 036076/557-0, Fax 036076/55780,

E-Mail: verwaltungsgemeinschaft@eichsfelder-kessel.de

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43,
98704 Langwiesen, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21,
info@wittich-langwiesen.de, www.wittich.de

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:

der Gemeinschaftsvorsitzende

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: wöchentlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.